Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

Ленинэнь киява

ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнть газетаст

Апрелень 23 чи, 1937 ие № 46 (720)

Лисы 7-це ие чинь ютазь

ПЕК КЕМЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВЛКСМ-нь ОБКОМОНТЕНЬ

Апрелень 2—5-це чистнестэ Саранскойсэ мольсь республиканской комсомольской активень промкс. Промксось толковизе Левиновский ялгант докладонзо ВЛКСМ-нь Куйбышевской крайкомонь III це пленумонть путовксэнде.

Активесь видекс ловизе ВЛКСМ-нь ЦК-нть те иень мартонь 13-це чинь путовксонзо ды ВЛКСМ-нь крайкомонть решениянзо (печатазь минек газетасонть апрелень 16-це чистэнть, 43-це номерсэнть).

Активесь мерсь, што весе сеть асатыкстнэ ды безобразной фактнэ, конат нолдазельть ВЛКСМ-нь крайкомонть роботасонзо, улить Мокшэрзянь обкомонть роботасояк.

Эсь путовксозо активесь сермады, што ВЛКСМ-нь обкомось ды васняк сонзэ секретарьтне Иванов ды Родионова ялгатне сезевсть комсомолецтнэнь эйстэ, комсомолонь первичной ды районной организациятнэнь эйстэ, роботасонть нолдасть бюрократизма, администрирования, лепштясть критикант ды самокритикант.

Комсомолонь обкомось эрьва шкане живой руководстванть таркас, райкомтнэнень ды первичной организациятнэнень лезксэнь максоманть таркас теевсь заседательской аппаратокс, конась чинек-венек сермалесь лезэвтеме конёвт ды резолюцият. Иванов ялгась жо „уйнесь лангинева", эзь вечке алсе таркатнестэ молицэ критикант, администрировась, паро ладсо мик эзь кортнеяк райкомонь секретарьтнэнь марто. Сон эзизе чаркоде сень, што роботы Мокшэрзянь республикасо ды эсь роботасонзо нолдась бюрократической ды аволь чуткой отношения Мокшэрзянь роботниктнэнень.

Атяшевань, Рыбкинань ды лия районтнэсэ троцкистской нулгодькстнэнь роботаст кармась улеме возможнойкс ансяк секс, што ВЛКСМ-нь обкомонь бюрось ды васняк сонзэ секретарьтне Иванов ды Родионова ялгатне ормалгадсть идиотской ормасо—беспечностьсэ, эсь прянь оймавтомасо, благодушиясо ды нашкалгавтызь революционной бдительностенть. Аволь мезьсэ лиясо, но ансяк идиотской ормасо сэредемасо толковави се фактоськак, што обкомонть весе отделтнэ роботасть берянестэ. Иванов ды Родионова тень лангс эсть вано. Сынест шка арасель варштамс се лангс, кода роботыть отделтнэ. Сынст ульнесть седе покш тевест. Бюрократизмась ды „лангинева укшномась" Ивановонь ды Родионовань пачтизе сенень, што сынь сезевкшнесть обкомонть роботниктнэнь эйстэяк.

Активесь пек парсте невтинзе минек газетант асатыксэнзэяк. Промксось мерсь, што „Ленинэнь киява" газетась сезевсь комсомолецтнэнь эйстэ, пек берянстэ невтсь первичной организациятнень эрямост, овси а критикови обкомонть ды областной организациятнэнь а лезды вадрялгавтомс пропагандистской работанть. Активесь мерсь одкс теемс газетанть роботанзо.

Активесь ловизе видекс обкомонь пленумонть предупреждениянзо седе, што бути Иванов ялгась а витьсы эсинзэ поведениянзо, сон ули каязь роботасто. Но эряви видьстэ меремс, што Иванов ялгась пек берянстэ чаркодинзе неть предупреждениятнень. Те невяви васняяк сеньстэ, што сон малав комсь чить эсинзэ бюрократической канцеляриясонзо кирдсь активень промксонть путовксонзо. Теде башка эряви меремс сеньгак, што тунда видеманть лангс апак вант ды минек республикасонть комсомолонь весе роботанть берянстэ аравтоманзо лангс апак вант, обкомонть малав весе роботниктнэ аштекшнить канцеляриясо ды сермалить яла резолюцият. Сынест а лездыть активенть путовкстнэяк. Мезе эщо учи Иванов ялгась ды обкомонть весе роботниктнэ—а содатано. Минек койсэ обкомонь ды райкомонь роботниктнэнень эряви активень критикантъ ютавтомс тевс. Ков седе вадря улевель бу, бути обкомонть ды райкомтнэнь весе роботниктнэ, резолюциянь сермалеманть таркас молевельть первичной организациянзо ды лездавольть комсомолецтнэнень ды аволь союзной од ломаньтненень парсте, томкасто чаркодемс ВКП(б)-нь ЦК-нь февральской Пленумонть путовксонзо, Сталин ялгант докладонзо ды заключительной валонзо. Тейнемс тень кувалт лекцият, доклад, пропагандистнэнень ды ловныцятнэнень-агитатортнэнень лездамс парсте толковамс. Эрьва комсомолецэнтень эряви аволь ансяк парсте тонавтнемс Сталин ялгант докладонзо ды заключительной валонзо, но истя жо толковамс сынст од ломанень келей массатненень, тень эйсэ самай седеяк верьгакс кепедемс критикант ды самокритикант, революционной бдительностенть. Юрнэк таркасемс троцкистской ды лия вредительской элементнэнь ды двурушниктнэнь, одс аравтомс весе роботант. Миненек,—кортты Сталин ялгась,—аволь страшнойть а внутренней, а внешней врагтнэ, бути минь парсте тонавтнесынек большевизманть ды путтано пе идиотской беспечностентень.



СНИМКАСОНТЬ: Ялия масторонь тевтнэнь коряс Народной Комиссаронть васеньсе заместителезэ В. П. Потемкин ялгась.

Фотось Марковонь (Союзфото).

ВЛКСМ-нь Куйбышевской крайкомонь III-це пленумонть итогтнэде Левиновский ялгант докладонзо коряс комсомолонь областной ды ошонь активень промксонть 1937 иень апрелень 5-це чинь путовксозо

ВЛКСМ-нь Куйбышевской крайкомонь III-це пленумонть решениятнеде ВЛКСМ-нь крайкомонь секретарентъ Левиновский ялгантъ докладонзо кулсонозь комсомолонь Мокшэрзянь активесь Саран ошонь активенть марто вейсэ целанек ды педе-пев шныть неть решениятнень.

Комсомолонь активесь лови доп-рок видекс ды эсь шкасто теезекс ВЛКСМ-нь ЦК-нть 1937 иень мартонь 13-це чинь решениянзо ды 1937 иень мартонь 10-це чинь „Правдант" статьянзо, конатне лангс таргизь ВЛКСМ-нь крайкомонь бюронь ды сонзэ секретарьтнень Блюмкинэнь ды Левиновскоень роботасост политической пек покш ильведькстнэнь, бюрократизмань фактнэнь, критикань лепштямонь ды комсомолецтнэнь праваст мезексыкак а ловомань фактнэнь.

Активесь тешксты, што крайкомонь бюрось нолдась политической пек покш ильведькс, кона ашти сеньсэ, што сон кувака шкас эзизе тарга лангс бюронть составсонзо аштица народонь врагонть—троцкистэнть Эстровонь, ды эзинзе нее сонзэ марто комсомольской руководящей роботниктнэнь теевезь семейной отношениятнень.

Активень промксось лови доп-рок аволь удовлетворительнойкс ВЛКСМ-нь крайкомонть ендо ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть лангсо руководстванть ды лездамонть ды меельсь 5—6 ковтнэнь перть руководствань аразь-чинть.

Комсомолонь Мокшэрзянь активесь лови, што крайкомонть ды сонзэ руководительтнень роботасост пек покш асатыкстнэнь, конатне лангс таргазь ЦК-нть 1937 иень мартонь 13-це чинь решениясонзо, ули таркаст ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть роботасояк.

Обкомонь бюрось ды Иванов ялгась комсомолонь областной организациянть руководствасонзо мезекскак эзть лов ВЛКСМ-нь обкомонь пленумонь роленэ. Обкомонь пленумось эзь пурнавкшно 9 ковонь перть.

Обкомонь бюрось ды васеньце секретаресь Иванов ялгась эсист роботасост нолдасть бюрократизма, комсомольской массатнестэ сезевема, администрирования (пижнемат, грозямот), критикань лепштямо, заседательской суетия, районов гастролеркс якамо ды ВЛКСМ-нь райкомтнэнь лангсо конкревонь руководства.

(Пезэ 2-це страницасо)

Веселасто оймситяно перемена шкасто

Вадрясто ды веселасто минь оймситяно перемена шкасто. Чизэ истямо маней, Минь весе ульцясотано. Учительтне ды вожатойтне Марискина ды Дурнаева ялгатне эрьва переменасто организовить од интересной налксема. Оймсемадо мейле а марявияк, кода ютыть урокось.

Берянь ансяк се, што минек школасо арасть музыкальной кодаткак инструмент ды арась футболонок. Минь энялдтано дирекциянть икеле, штобу рамаволь музыкальной инструмент ды футбол.

Н. Калеев.

ВЛКСМ-нь КУИБЫШЕВСКОЙ КРАИКОМОНЬ III-це ПЛЕНУМОНЬ ИТОГТНЭДЕ

(П Е З Э)

Обкомонь бюрось ды обкомонь секретаресь Иванов ялгась аволь серьезнасто ды ланга прява ванкшнызь ВЛКСМ-нь Ичалкань райкомонь секретарень Андронов ялгань тевензэ. Андронов ялгань социальной происхождениядо сатышка фактгомо обкомонь бюрось каизе сонзэ райкомонь секретарьстэ ды панизе комсомолсто.

Активесь башка тешксты, што обкомонь руководствась ды васняк обкомонь васенце секретаресь Иванов ялгась коренной национальностьстэ кадратнень воспитаниядо ды сынст кастомадо партиянть ды ВЛКСМ-нь ЦК-нть указаниястост эзть тее эсист туртов эрявикс вывод, мезень коряс те важнейшей роботась областной организациясонть ашти пек алкине уровеньсэ.

ВЛКСМ-нь обкомонь секретаресь Иванов ялгась эзинзе чаркоде национальной республикань условиясо роботамонь особенностьтнень ды эсинзэ роботасо коренной национальностьстэ кадратнень нолдась аволь чуткой ды бюрократической отношения.

Обкомонть руководствасонзо большевистской остротань аразьчись евтавсь сеньсэяк, што обкомось эзизе нее областной организациясонть ды первичной кой кона организациятнесэ (Атяшевасо, Рыбкинасо—Шестеркинэнь тевесь) башка звенатнень троцкистской ды лия враждебной элементсэ засоренностенть.

Обкомонь секретарьтнень Иванов ды Родионова ялгатнень обкомонь аппаратстонть сезевемант коряс ды аппаратонть роботанзо мельга контролень аразьчинть коряс, ВЛКСМ-нь обкомонь отделтнэ роботасть допрок аволь удовлетворительнойстэ.

Активесь лови видекс се предупреждениянть, конань обкомонь пленумось теизе Иванов ялгантень седе, што сон ули каязь роботасто, бути а витьсы эсинзэ поведениянзо ды веши сонзэ пельде седе курок витемс сонзэ ендо нолдазь ильведькстнэнь, келейгавтомс критикань ды самокритикань ды путомс сех ламо вий коренной национальностьстэ кадратнень воспитаниянть ды кастомант лангс, областной организациянть революционной бдительностензэ ды классовой боеспособностензэ кастомант лангс.

Активень промксось обкомонть ды ошонь комитетэнть пельде вешишь, штобу явомс основной мелемть пропагандистской роботанть решительнасто вадрялгавтомантень. Васень задачакс аравтомс комсомолецтнэнь ды аволь союзной од ломаньтнень юткссо всемирно-исторической документнэнь—Сталинской Конституциянть, ВКП(б) нь ЦК-нь февральской Пленумонть решениянзо, Пленумсонть Сталин ялгань докладонзо ды заключительной валонзо томкасто тонавтнемань, комсомольской организациянть весе роботанзо одкс теемс неть документнэнь коряс истя, штобу парсте вастомс Сталинской Конституциянть коряс Верховной Советс кочкамонть.

Комсомольской активесь кармавты ВЛКСМ-нь райкомтнэнь ды республикань первичной организациятнень организовамс трактористнэнь, од бригадиртнэнь, звеньевойтнень, видицятнень, плугарьтнень ды весе од ломаньтнень юткссо тунда видемань вадрясто ютавтоманзо кисэ соцпелькстамонть, организовамс паксянь стантнэсэ ды тракторной бригадатнесэ массово-политической роботанть ды видицятнень культурнойстэ обслуживаниянть.

Активесь лови, што комсомольской газетатне „Ленинэнь киявась" ды „Комсомолонь вайгелесь" беряньстэ невтить комсомолонь областной организациянть эрямонзо, а критиковить ВЛКСМ-нь обкомонть ды комсомолонь областной организациянтень а максыть эрявикс лезкс пропагандистской роботант аравтомасонзо.

Активесь комсомольской газетатнень пельде веши эсист роботаст допрок одкс теема ды обкомонь бюронтень мери вадрялгавтомс газетнэнь лангсо эсь руководстванть ды редакциятнень роботамо кочкамс проверязь ды квалифицированной роботникень группа.

Активесь лови, што антирелигиозной пропагандась областной комсомольской организациясонть аразь лавшосто. Активесь первичной эрьва организациянть икелев аравты задача седе пек келейгавтомс антирелигиозной роботанть, тень кис кемекстамс СВБ-нь организациятнень роботаст, ды од ломанень келей массатнень туртов тейнемс лекциянт ды докладт антирелигиозной ды научной темас.

Оборонной ды физкультурной роботанть аволь удовлетворительнойстэ аравтоманзо тешкстазь, активень промксось Осоавиахимень Центральной Советэнть пельде ды физкультурань ды спортонь тевтнень коряс МАССР-нь СНК-со комитетэнть пельде веши допрок одкс теемс эсь роботанть ды ОАХ-онь ды ФК-нь районной организациятнень лангсо руководстванть истя, штобу оборонной ды физкультурной роботантень таргамс од ломанень од слойть.

Активесь лови допрок аволь удовлетворительнойкс ОАХ-нь ЦС-нть ды сонзэ председателенть Белоклоков ялгань роботаст ды эняльды ВКП(б) нь обкомоньтень толковамс ОАХ-нь ЦС-нь руководствань кемекстамодо вопросонть.

Активесь областной комсомольской организациянть терди шкань апак ютавтне ушодомс эйкакштнэнь юткссо кизэнь шкане оздоровительной кампаниянть ютавтоман тень анокстамонть, истя, штобу эсь шкасто панжомс пионерской лагерьтнэнь ды форпостнэс ды площадкатнес таргамс седе ламо эйкакшт.

Мокшэрзянь од писательтнень марто ВЛКСМ-нь обкомонть ды Саран ошонь комитетэнть лавшо роботаст тешкстазь, активень промксось обкомонь бюронтень мери теемс конкретной мероприятият од писательтнень марто роботанть вадрялгавтоманзо коряс, максомс эрьва чинь практической лезкс сынст идейно-политической касомантень.

Активесь тешксты, што ВЛКСМ-нь ошонь комитетэнть роботасонзо ули внутрисоюзной демократиянть колсема, критикань ды самокритикань лавшосто ютавтома, ошонь комитетэнь бюронть сезевема первичной организациятнень эйстэ ды сех пек аволь удовлетворительнойстэ аравтозь пропагандистской роботась.

Ошонь комитетэнь бюронть пельде активесь веши шкань апак ютавтне витемс нолдазь ильведькстнэнь ды пек седе парсте аравтомс организациясонть пропагандистской роботанть.

Активень промксось пачти ВКП(б)-нь обкомонтень, што партприкрепленноесь ВКП(б)-нь обкомонть бюронь членэсь Котелев ялгась лавшосто примась участия ВЛКСМ-нь обкомонь бюронть роботасонзо ды эзь лезда тензэ лангс таргамс политической пек покш ильведькстнэнь.

Активень промксось шны обкомонь пленумонть решениянзо:

а) бюронь ды пленумонть составсто Борисов ялгань ливтемадо ды ОРКО-нь заведующеень роботасто сонзэ каямодо грубостенть, администрированиянть кис ды Атяшевань РК-нь икелень роботниктнэнь марто, конат ульсть троцкистэкс, винадо симкшнемань кис;

б) бюронь составстонть Венедиктов ялгань ливтемадо ды пионертнэнь отделэнть заведующеень роботасто сонзэ каямодо сень кис, што сон Ментюков аферистэнтень лездась понгомс Наркомпроссо роботамо, разложившейся ломань марто винадо симкшнемань кис ды сень кис, што сон (Венедиктов) эзь машто парсте аравтомс отделэнть роботанзо;

в) бюронь составстонть Симдяшкин ялгань ливтемадо ды тонавтница од ломаньтнень отделэнть заведующеень роботасто сонзэ каямодо администрированиянть кис ды сень кис, што эзь машто парсте аравтомс отделэнть лангсо руководстванть.

А. КОСАРЕВ

Антирелигиозной пропагандась*) ды комсомолонть задачанзо

Истямо политикань тувталонзо чаркодевить. Советской обществасонть, косо маштозь эксплоататорской класстнэ ды кона ашти оля-чисэ труженикнэстэ, церковниктнэнень савкшны орудовамс трудицятнень юткссо. Советской властенть авторитетэнзэ кеметнинь пингстэ стака молемс трудицятнень ютксо (народонть кадык мик сех удалов кадовозь, аволь просвещенной прослойкатнень ютксо!) наяв контрреволюционной пропаганда марто. Стала буть эряви маскировамс эсь прянть, эряви теевемс советской тононть коряс, двурушничамс ды, тень эйсэ налксезь, стакалгавтомс народонть коммунистической просвещениянзо ды религиозной тертнень эйстэ сонзэ допрок оляксстомтоманзо. Минек масторсонть церькувась явозь государстванть эйстэ. Ней церковниктнэ тейнить спартнемат эцемс (врасти) государствантень. Неть провокационной цельтнень кис жо эрявить социализманть успехтнэнь толковамс „пазонь знамениясо", большевиктнэнь весе изнявксост евтнемс истя, што буто сынь теезь... пазонь меремань (!) коряс.

Тень кувалт пек показательнойть Ал. К. Поспелов кодамо бути протоиереенть тезисэнзэ истямо темас: „Революция и советская власть при свете веры".

Вана месть сермадозь те, пек тонко ды ежовсто теезь проповедьсэнть:

„Васеньце тезисэсь. Советской властесь, кона ули минек масторсонть народонть фактической согласиянь эли признаниянь кувалт, ашти аволь ансяк законной, но истя жо пазонть ендо аравтозь властекс".

Любезностенть кис спасиба, но, виде жо, советской властесь истямо витькстамосо а пиштевти. Трудицятнень буто „пазонь теезь" властень те трюксонть пиштевтить сынсь церковниктнэ. Сынь терявтнить налксемс минек государстванть авторитетэнзэ лангсо сень туртов, штобу аравтомс „боженькантъ"... верховной покровителенть таркас, конатнень обязант советской тружениктнэ социалистической условиятнесэ эсист эрямонь уцяскатнесэ.

Поспелов протоиереесь видестэ истя невтияк проповедьсэ: „Советской строенть успехтнэ те сынест пазонь благоволениянь показатель".

Благодарить, мол, уцяскав эрямонть кис, конанть максызе советской строесь, эряви аволь народной властентэ аволь большевиктнэнь партиянть, но... пазонть. Весе-де теевсь сонзэ „святой олячинзэ" коряс ды икелень строесь емась тожо ансяк сенс, што те ульнесь „эрявиксэкс пазонтень".

„Ташто строенть маштомась, сонзэ потмо енксонь аволь виде чинзэ ды аволь состоятельностензэ следствиятнесэ, теевсь,—сермады Поспелов протоиереесь,—исторической необходимостекс, пазонь валсо икеле евтазевиксэкс, ды ломанень превсэ предвиданнойкс". Маркс ды Энгельс, Ленин ды Сталин, мол, предвидели пазось жо евтась! Ловкой ходось! Церковниктнэнь политической пек од ухищренияст ашти сеньсэ, што сынь арсить аравтомс ве лув религиянть ды советской властенть, лездамс емиця религиянтень, конась дискредитировазь весе эсинзэ основатнесэ социализмань успехтнэсэ... лездамонть коряс. Те ухитрениясь лади сынст васов молиця плантнэнень: „мирно", шумавкскень коряс эцемс эсист „боженькант" марто социализмас, кирдемс эсист „паствасти" ды эсист даходтнэнь.

Ансяк мездеяк ней арсиця „воинствующей" безбожниктнэ ды кой-кона комсомольской организациятнень аволь задачливой руководительтне а бажить неемс поптнэнь, ксендзтнэнь, раввинтнэнь весе зыянонь кандыця эцнемаст, конатне тейнить пек покш зыянт массатнэнь коммунистической воспитаниянтень.

Факт ведь, што мик ошонь робочей од ломаньтнень содавикс пелькссэ ашти эщо религиозной предрассудкатнень пленсэ.

Факт ведь, што столицанть маласо кой-кона районтнэва праздновить велетнева аволь ансяк кода тест мерить „двунадесятой" праздниктнэнь, но эрьва кодат лияткак, иредьстэнь разгулсо ды дебоширствасо неть читнень тешкстнезь.

Обрядностенень статистикась апак маньче невти эрьва йестэ ломаньтнень числань аламолгадомант, конатнень улевель мелест эсист ярмактнэсэ пештнемс попонь зепетнень. Но улить эщо аволь аламо лия примерт. Дыньга поселениясонть (Кировоградской район, Свердловской область) 1936 иень февральстэ секе таркань церьковасонть ульнесть 18 лемдямот, мартсто—12, апрельстэ—13, майстэ—17. Калмамот февральстэ—7, мартсто—16, апрельстэ—11, май-

(*) Ушодксонзо вант ютазь №-стэ)

Мокшэрзянь келень, литературань ды историянь научно-исследовательской институт

Мокшэрзянь народной морот

Октябрьской революциянь комсеце годовщинантень „Академия" издательствась аноксты рузонь кельсэ мокшэрзянь народной творчествань сборник. Кармить улеме эйсэнзэ народной творчествань образецт—морот, одирьвань урнемат, салдатокс тунцядо урнемат ды евкст.

Книгантъ лангсо роботы рузонь писателесь А. Я. Дорогойченко ялгась. Мокшонь ды эрзянь кельстэ рузонь кельс мартонзо сермадыть: Б. Горшин, А. Карасев, Я. Григошин ды лият. Икельсе валонть ды комментариятнень лангсо роботыть Мокшэрзянь научно- исследовательской институтонь роботникть.

Теке шкастонть научно-исследовательской институтось анокстыи истят кавто сборникт. Вейкесь мокшонь кельсэ, омбоцесь эрзянь.

Эрзянь кельсэ сборниксэнть кармить улеме: неень шкань морот ды частушкат, исторической морот, салдатствадо, эрямонь аштемань морот, лирической морот, кезэрь пингень, юморической морот ды эйкакшонь морыне*ть*. Моротне саезь Мокшэрзянь научно исследовательской институтонь фольклорной экспедициянь материалтнэстэ ды икелень печатазь ды апак печата материалсто.

Тесэ минь печататано те сборникстэнть саезь од ломанень весела ды киштема морот.

Страницанть организовизе научно-исследовательской институтонь научной сотрудникесь В. К. Радаев, кона роботы эрзянь сборникенть лангсо.

САМСОН ЛЕЛЯИ

Самсон леляй, ков якить
Самсон леляй, ков якить?
  Сырнеликай Самсон леляй, ков якить?
  Сырнеликай Самсон леляй, ков якить?
Исяк якинь Наймaнов. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Исяк якинь Найманов. (Кавксть).
Кандрань Олдань чиямо. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Кандрань Олдань чиямо. (Кавксть)
Кандрань Олда мезть кортась? (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Кандрань Олда мезть кортась. (Кавксть).
Чинь, чинь—эзь чияв. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Чинь, чинь—эзь чияв. (Кавксть).
Мерсь: мирьдечень а молян. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Мерсь: мирденень а молян. (Кавксть).
—Мекс тон, Олда, а молят? (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Мекс тон, Олда, а молят? (Кавксть).
—Палянь стамо а маштан. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Палянь стамо а маштан. (Кавксть).
Понксонь покрой а содан. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Понксонь покрой а содан. (Кавксть).
Кода карман эрямо? (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Кода карман эрямо? (Кавксть)
—Аноктнэдеяк ламо. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Аноктнэдеяк ламо. (Кавксть).
Ламо понксон-панорон. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Ламо понксон-панарон. (Кавксть).
Анок кроязь, анок стазь. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Анок кроязь, анок стазь. (Кавксть).
Колмо парень монь пешксеть. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Колмо парень монь пешксеть. (Кавксть).
Мезе мелеть сень оршак. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Мезе мелеть сень оршак. (Кавксть).
Кандрань Олда мольсь тензэ. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Кандрань Олда мольсь тензэ. (Кавксть).
Кода сакшнось кудонтень. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Кода сакшнось кудонтень. (Кавксть).
Кармась партнень вешнеме. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Кармась партнень вешнеме. (Кавксть)
Мусь каладо вейке парь. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Мусь каладо вейке парь. (Кавксть).
Потмакссонзо веенст карть. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Потмакссонзо веенст карть. (Кавксть).
Сетькак ашо ленгинень. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Сетькак ашо ленгинень. (Кавксть)
Вачкодсь Олда кедензэ. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Вачкодсь Олда кедензэ. (Кавксть).
Пурдась кеминь суронзо. (Кавксть).
  Сырнеликай,
  Пурдась кеминь суронзо. (Кавксть).

Евтнизе Шугурова велень 82 иесэ бабине Дуденкова Анна Тарасовна. Сермадызе Кавтаськин Л. С.

Мокшэрзянь научно-исследовательской институтонь фольклорной экспедициясо, 1936 иестэ.

РАВ ЛЕЕНТЬ ЧИРЕВА

Рав леенть чирева
Бурлактне яксильть,
Баркатнень сынь яла,
Вай, мельгаст ускcильть.

Морыльть эсист моронть
Вейсэ кизэнь перть,
Кода Рав чирева
Мокшэрзят эрсесть.

Ие ие мельга
Ютась ламо шка,
Кулсекшнэсть сыретне,
Одт тарказост шачсть.

Сынь велест кадылизь
Кадылизь кудост,
Эйкакшост ды нисткак,
Родной пизынест.

Ды туильть Рав лангов
Баржань ускеме,
Нусманя моротнень,
Оят, морсеме.

Саезь Мокшэрзянь научно исследовательской институтонь старший научной сотрудникенть М. И. Зевакинэнь материалсто.

Тонавтнить военной тевенть

Шугурова велень комсомолецтнэ ды од ломаньтне организовасть кружок военной тевенть тонавтнеманзо коряс. Кружоконть ветицязо Н. С. Пивкин ялгась.

Кружоксонть улить 2 винтовкат ды противогазт. Васняяк кармасть сынст тонавтнеме, теке жо шкане моли ПВХО-нь значок лангс нормативнь максома.

Военной тевенть тонавтнемань кружоконть занятиятнес весемезэ якить 32 ломанть.

П. С.

Б. Березникень район.

стэ—9. Те велесэнь эрицятне—сырнень промышленностень робочейть, старательть. Сайдяно лия пример. Санск велесэнть, косо ули Сталин лемсэ колхоз (сехте паро Ефремовской районсонть, Московской областьсэ, сермадозь почетонь областной лаз лангс) лемдямотне, венчамось ды калмамотне церковной обрядонь тейнемантъ марто—эрьва шкань тев. 1935 иестэнть ульнесть 51 венчамот, сынст эйстэ церковнойть 37, 1936 иень 4 ковтнэнь перть 26 венчамотнень эйстэ—21 церковнойть.

Религиозно-бытовой пережиткатне яла тейнить зыянт культурань ды народной хозяйствань касоманътень тосо, косо антирелигиозной роботась калавтозь. Предрассудкатне, конатне аволь просто сольыть сознаниясонть, кода те неяви кой-кона простачектнэнень, но максыть эстест марявомо, мешить колхозниктнэнень чаркодемс агротехникантъ значениянзо, мешить робочейтнэнень келейгавтомс стахановской движениянть, мешить од ломаньтнэнень сынст сознательностенть ды культурностенть касомантень, мешить масторонть вансгамонь виевгавтомантень.

Косот жо основаниятне сень туртов, штобу ловомс религиянть каршо бороциямонть „отжившей тевекс"?

Абсурдной представлениясь, што валтнэ, конатне запечатленнойть СССР-нь Конституциясонть религиозной культнэнь тейнемань олячидень, невтить сигнал антирелигиозной пропагандань лоткавтомантень. Нать те законось мезеяк полавты религиянтень коммунистнэнь отношениядост? Нать те шкас советской властесь зярдояк ды кинэньгак эзь мерне кемемс пазнэнь ды якамс церьковав?

СССР-нь Сталинской Конституциясь, социалистической эрямонь Основной Законось, а корты коммунизмань пропагандантъ маштомадо эли лавшомгавтомадо, но, мекев лангт, предполагает те пропагандантъ виевгавтома, в частности антирелигиозной фронтсонть.

Мейсэ аштить антирелигиозной пропагандань задачатне, конань обязан ветямс комсомолось? Сынь овси чаркодевикстэ евтавт ВЛКСМ-нть программасонзо. Тосо евтазь:

„ВЛКСМ-сь цидярдозь толкови од ломаньтнэнень суевериянь ды религиозной предрассудкатнень вредэнть, организови те целенть марто специальной кружокт ды лекцият антирелигиозной пропагандантъ коряс".

Программань первоначальной проектсэнть минек, кода содавовсь, ульнесь сермадозь: „Комсомолось решительнасто, пощадавтомо бороци религиозной предрассудкатнень каршо." Сталин ялгась невтизе миненек, што тевесь аволь „решительностьсэ", „беспоборотностьсэ" ды нетьнень кондязт валтнэсэ. Эряви цидярдозь толковамс од ломаньтнэнень религиозной суевериянь ды религиозной предрассудкатнень вредэнть, эряви ветямс од ломаньтнень юткcо вейкине научной материалистической мировозрениянь пропаганда.

Сталинской неть указаниятне невтить антирелигиозной воспитаниянть коряс комсомолонть мероприятияс. Эряви кемемстэ чаркодемс, што миненек а эрявить истят стихийной нигилистт, конатне маштыть ансяк пижнеме: „долой, долой монахтнэнь, долой, долой поптнэнь", но убежденной атеистт, ломанть грамотнойть, конатне выработали материалистической кеме мировозрения.

Ков седе шождыне—теемс пек паро „комсомольской роштова" широковещательной грозямо марто: „минь менелев кузтяно, пансесынек весе пазтнэнь". Ков седе стака—цидярдозь ды упорна ваньксавтомс од ломаньтнень превест эрьва кодамо наносной религиозной куштавкстонть, ветямс материалистической мировозрениянь эрьва чинь ды действенной пропаганда, кропотлива толковамс, што куммунизмась ды религиясь несовместимойть. Но ансяк истя эрявияк келейгавтомс антирелигиозной роботантъ. Мезе жо касается „комсомольской роштоватнень" ды эрьва кодамо кампанейской гивчкадематнень—сынь а примавицят минек тевенть туртов ды вреднойть. Пазнэнь кемицятнень чувствавст оскорбленнойгавт башка, сынь мезеяк а максыть. Религиозной предрассудкатнень маштомс можна ансяк внимательной, чуткой разъяснительной роботасо, но аволь хулиганской выходкасо ды администрированиясо. А месть кортамскак вредна ды маявома весе пазнэнь кемицятненень „советской властень врагт" прозваниянть огуль педавтнемась.

Коммунистической воспитаниянь задачатне ветить сень, штобу атеизмань пропагандантъ аравтомс алкукс келейстэ. Те значит—васьняяк максомс бой весе примиренческой элементнэнень, конатне местькак эсть тейне ды нейгак яло игнорировить алкукс-чинть, согласязь ваныть церковниктнэнь весе происксест лангс. Эряви ли эщо меремс, што неть ломаньтне неень шкас кода эрявияк эзизь чаркоде основной задачанть, конась аштиленинской комсомолонть икеле?

Вана антирелигиозной пропаган-

(Пеэз 4-це страницасо)

КОЛХОЗОНТЬ ПАКСЯСО

Чамзинкань район. Хлыстовка велень „Красный Октябрь" колхозось лисьме видеме лиссь апрелень 15-це чистэнть. Бригадатнева моли паксясо роботыцятнень культурной обслуживания, улить ловныцят, конат видицятненень ды сокицятненень оймсема шкасто ловнокшныть газетат ды книгат.

Омбоце бригадасонть ловноматнень ютавтни С. Надькин ялгась, сон жо роботы видицякс, эрьва чистэ, велькска топавтокшны норманзо—видни сисем пель марто гектарт ды седе ламо.

А. Грошев.

—ооо—

Культбригада

МАССР-нь ЦИК сэ искусстванть комитетэсь вейсэ Наркомзементь марто музыкально-драматической тонавтницятнень ютксто пурнась культбригада, конась тунда видема шкастонть яки райононь колхозтнэва.

Ромодановань районсо колхозтнэсэ сынь невтнесть пьесат, тейнесть декломацият ды хор—морасть эрзянь морот. Ней бригадась тусь Ичалкань районов.

И. Мастяйкин.

—ооо—

Антирелигиозной пропагандась ды комсомолонть задачанзо

(П Е З Э)

дантень кой-кона комсомольской роботниктнэнь бесхребетно-примиренческой отношениянь вейке частной пример: весе 1936 иенть перть вейкеяк комсомольской журнал эзь печата коть аламодо толковой статья неть вопростнэнь коряс. Кие мерсь тенк, редактор ялгат, игнорировать атеизмань пропаганданть?

Эряви, седе тов, лездамс сорновтовомс удомастонть СССР-нь воинствующей безбожниктнэнь союзонтень. Кадык а кежеявтнить монь лангс те союзстонть ялгатне, но воинственностенть сынь овси ємавтнизь. Мик сынст печатной центральной органост „Антирелигиозникесь", конась усердна фиксирови антирелигиозной фронтсонть роботань лавшомгадоманть, овси а цитни воинственностесэ ды аламо мейсэ лезды ало аштиця пропагандистнэнень.

Результатнэсэ лисни, што мик тосо, косо антирелигиозниктнэ-пропагандисттнэ снартнить кой-кода роботамс, сынь „пазтомо" кадновить удалов шканть вешематнеде ды роботыть чавосто.

Таркатнесэ течи аволь воинствующей безбожниктнэнь союзонь роботанть живиямось ламодо аштити комсомольской организациятнень эйстэ.

Минек не должно улемс вейкеяк район, вейкеяк первичной организации, коста аволь келейгавто бу покш ды обстоятельной антирелигиозной робота.

Эряви келейгавтомс атеизмань пропаганданть масторонь овси весе од ломаньтнень лангс. Эряви саемс церковниктнэнь кедьстэ весе сынст од паствасті СССР-нь од ломаньтне должны улемс подлинно культурнойкс, подлинно просвещеннойкс, но, следовательно, ды весе кадовомакстомо аволь религиознойкс! Несовместима улемс икелев молица советской од ломанекс ды улемс религиозноикс!

(„ПРАВДАСТО")

ВКП(б)-нь весе райкомтнэнень ды ВКП(б)-нь Мокшэрзянь обкомонтень

Партиянь крайкомось мери сеть ялгатнень, конат кучозь видеманть кувалт колхозтнэс районной активстэ, крайстэ, кемекстамс тракторной бригадатнес. Сестэ сынст кармить улеме конкретной заданияст, а кармить стяко якамо колхозтнэва ды паксятнева. Кемекстазьтне обязант организовамс соцсоревнования бригадатнесэ, бригада-бригада марто, бригадатнень культобслуживания, ветямо сонзэ эйсэ культурно-массовой робота, добувамо сень, штобу тракторной бригадась велькска топавтоволь выработкань норматнень, теевель палома пелень экономия. Кемекстазьтне обязант ваномс, штобу прицепщиктнэ улевельть прицептнэнь вакссо: эсь шкасто ванькскавтоволь плугонь лемехтнэнь, ванькскавтоволь изамотнень мусордонть, ваномс, штобу трактористтнэ кирдевельть тракторнтнэнь ваньксстэ, заботявольть эсь шкасто паломa пелень, ведень ускоманть мельга, видьмекстнэнь роботамо таркас эсь шкасто максоманть мельга. Ломаньтнеде зярояк кучодо колхозтнэнь паксятнес, конат ай аштить МТС-нь обслуживаниясо. Сынст задачаст теке жо—организовамс соцсоревнования, ломаньтнеде мелявтома, выработкань норматнень велькска топавтома. Конечной задачась—прядомс видеманть аравтонь сроктнэстэ.

Публиковамс те телеграмманть районной газетатнесэ.

ВКП(б)-нь крайкомось—ПОСТЫШЕВ.

1937 иень апрелень 21 чи.



Фашистской Германиясонть крестьянтнэ

СНИМКАСОНТЬ: „Вельхаген и Класингс Монатсхэфто" германской журналсто (апрель 1936 ие) снимка, кона невти германиясо крестьянтнэнь неень шкань положениянт.

Фотось Союзфотонь.

Образцовой ды опытнопоказательной школатне теезь нормальной школакс

РСФСР-нь Совнаркомось тейсь путовкс, конаньсэ мерезь, што Наркомпросонь системасонть ульнесь практика явомс, кода мерить, „образцовой", „опытнопоказательной" ды лият сынст кондят школат, конат аштесть башка положениясо. Неть школатнесэ аравтозельть тонавтницятнень кочкамонтень башка требованият ды лият. РСФСР-нь Совнаркомось весе тень ловизе аволь видекс, мерсь, што Наркомпросонть основной задачакс ашти весе школатнесэ учебной ды воспитательной роботанть парсте аравтомась.

РСФСР-нь Совнаркомось эсь путовксэсонзо Наркомпросонть кармавтызе образцовой ды лият сынст кондят школатнень теемс обычной нормальной школакс, мерсь те роботанть прядомс 1937 иень маень 5-це чинть самс.

—ооо—

МОСКОВ—РУДОЛЬФОНЬ ОСТРОВ

ЛЕТЧИКЕСЬ П. ГОЛОВИН ПРЯДЫЗЕ ЭСИНЗЭ ЛИВТЯМОНЗО

Апрелень 19-це чистэ, 13 чассто 35 минутсто, „Н-166" самолетось летчиктнь Головинэнь управлениянзо коряс Желания мысстэнть ливтясь Рудольфонь островонтень.

Весе кинть перть ульнесь ливтямонтень вадря погода. Неемась пачколесь 40—50 километрас. 15 чассто 46 минутсто „Н-166" самолетось токшесь Франц Иосифень модантень. Самолетонть марто Рудольф островстонтькак Желания мысстэнтькак кирдевсь связь. 17-це чассто 0,5 минутасто „Н-166" самолетось появась Рудольфонь островонь станциянть вельксс ды 17-це чассто 10 минутасто тейсь посадка. Самолетонть экипажонзо седейшкава вастызь зимовщиктнэ. Теньсэ прядовсь Московсто—Рудольф островов ливтямось.

Республиканской армиянть боевой действиянзо

Испанской ды итало-германской фашизмань каршо стака ды виев бороцямонь толсо кассь, кемекставсь, калявсь республиканской Испаниянь героической армиясь. Сон тонадсь аволь ансяк ниявкс марто ветямо оборона вадрясто вооруженной врагонть каршо, но тейни тензэ виев вачкодевкст гражданской войнань весе фронтнэсэ. Уш кото ковт ашти антифашистской а саевикс крепостекс Мадридэсь.

Сэтьме-чись, кона теевсь центральной (Мадридской) фронтонть основной участкатнесэ, секе тев сезневи республиканецтнэнь боевой „действиясост. Истя, апрелень 21-це чистэнть республиканецтнэ кармавтызь мятежниктнэнь эвакуировать эсист икельце позициячт Мадридэнть эйстэ пеле чи марто чи лисема ено, Мароньосы велинента маласо. Республиканской авиациясь таго успешнойстэ бомбардировинзе чугункань ки лангонь вокзалонть ды Толедо ошсонть (Мадридэнть эйстэ пеле чи ено) оружейной заводонть.

Арагонской фронтсонть республиканской войскатне занизь Селодас велинтенть, кона ашти Теруэля ошонть эйстэ 18 вайгельпеть седе пелеве ено. Республиканской бомбардировщиктнэ, вейсэ истребительтнэнь марто, успешнойстэ бомбардировизь мятежниктнэнь окопост ды блакгаузост, тейсть тест пек покш калавтомат-тапамот. Мятежниктнэ тень овси эсть учне, секс сынест савсь оргодемс кода понгсь. Республиканецтнэ сайсть сынст 10 орудият, истя жо 5 мортирт, 14 пулеметт ды 300 тыщат патронт. Мятежниктнэ юткстo саезь пленс ды ютасть республиканецтнэнь енов малав 80 ломанть.

Апрелень 20-це чистэнть мятежниктнэ, артиллериянть ды авиациянть лездамост марто, таго ушодызь Бискайской фронтсонть операциянть, снартнесть сеземс Эльгета ды Элорнио велетнень маласо республиканецтнэнь позициянт. Весе чинть перть мольсть виев бойть ды ансяк чокшне мятежниктнэ кода понгсь потасть, сынст юткстo ламот маштозь ды ранязь. Мятежниктнэнь авиациясь зярыя снартнесь бомбардировамс Бильбао ошонть малава таркатнень, но кодак вастыльть республиканской истребительтнэнь марто, сынь оргодильть. Фашистской вейке бомбовозонть куродокшныь республиканской истребительтне. Ушодовсь коштсо бой, конань пингстэ мятежниктнэнь бомбардировщикесь правтозель республиканской войскатнень икельце линиятнень малас.

(ТАСС).

—ооо—

15 центнерт мушконь кис

Чамзинкань район. Хлыстовка велень „Красный Октябрь" колхозонть коноплеводческой звенатне анокстыть мушконь видеманть.

Печказонь заеназо вети соцпелькстамо Кудрявкинань звеназо марто. Сынь уш лиссть эсист участкатнес роботамо. Ускстъ навоз ды лия удобреният. Печказонь ды Кудрявкинань звенатне бороцить эрьва гектарстонть 15 центнерт мушконь саеманть кис.

Н. Калеев.

Отв. редакторось М. ЛЮПАЕВ

Ред. адресэзэ: г. Саранск, Володарская 34, тел. № 21. Уполномоченный Главлито № Г—46. Зак. № 993. Тираж 2783. г. Саранск, тип. „Красный Октябрь" МордГИЗ